

YIA 会員だより 2004年10月号

発行：吉野川市国際交流協会・広報部（TEL：42-4117，FAX：42-4499）

ホームページURL：http://www.tcu.or.jp/kamojima/kia/

< 活動予定 >

国際交流バスツアー（岡山農業公園 ドイツの森）
国際交流バスツアーで岡山農業公園 ドイツの森 クロー
ネンベルクを訪問します。当日はワインまつりを開催して
います。今年度は残念ながら補助金が取れませんでしたの
で、外国人の方も参加費をいただくことになりました。
ご了解ください。そのため現地での交流がなくなりました
ので、十分散策をお楽しみください。

日時：11月14日（日）8:00a.m.～7:00p.m.

集合：鴨島町役場前 7:50a.m.

日程：鴨島 8:00 瀬戸大橋・与島パーキングエリア
岡山農業公園ドイツの森（ワインまつり）11:30
～15:00 鴨島 19:00

参加費：KIA 会員 2000 円、外国人 1000 円

締切り：11月8日（月）

申し込み：瀬尾まで [TEL 0883-24-2762、FAX 24-2769
e-mail：seoatom@mandala.ne.jp]

インド・ベンガルの吟遊詩人によるライブ「パウルの唄」
YIA 会員でまちかどコンサートで活躍している青木さん
（美郷在住）の紹介によるインド・ベンガルの吟遊詩人
によるライブを開催します。大阪、京都、神戸でライブを
した後、徳島に来ます。インド音楽を鑑賞してみませんか？
是非ご参加ください。尚、開催にあたりカンパを受け付け
ております。YIA は吉野川市民の皆様にご世界音楽も紹介
して参りたいと思っています。

日時：11月7日（日）19:00p.m.～20:30p.m.

場所：吉野川市文化研修センター 1 F ホール

参加費：無料（カンパをお願いします）

申し込み：瀬尾まで（FAX 0883-24-2769）

第2回理事会

日時：10月30日（土）6:30p.m.～7:30p.m.

場所：吉野川市鴨島公民館（TEL 24-5111）

内容：11月～1月の活動について、HP改訂について

英会話サークル P.P.C.

講師：アン・中村先生

日時：11月7、28日 7:00p.m.～9:00p.m.

場所：コーポ治作 2 F、参加費：500 円

KIA パソコン教室

11月7日、21日の午後2時から開催します。

瀬尾哲英（TEL：0883-24-2762）まで。

< おしらせ >

H16 年度会費未納の方へ

H16 年度会費未納の方は同封の振込み用紙ですみやかに
お振込みください。

< 活動報告 >

吉野川市国際交流協会設立総会
鴨島町国際交流協会臨時総会を開催し、吉野川国際交流協
会を設立しました。規約を改正し組織を移行しました。
詳細は別紙をご覧ください。

日時：10月17日（日）

10:00a.m.～10:45a.m. 総会（規約改正、役員追加）

10:45a.m.～11:45a.m. 記念講演

講師 田村実氏（KIA 理事、徳島トーストマスタ
ーズクラブ会長）

演題 「英語スピーチをブラッシュアップする
トーストマスターズクラブの活動」

場所：吉野川市文化研修センター 2 F 研修室

参加者：30名



総会の様子

第1回理事会

日時：10月17日（日）11:45p.m.～12:10p.m.

場所：吉野川市文化研修センター 2 F 研修室

内容：吉野川市国際交流協会の今後の活動について

参加者：10名

< 情報箱 >

まちかどコンサート（吉野川市誕生コンサート第2弾）

日時：10月23日（土）

1:00p.m.～コンサート&フリーマーケット

オカリナ、マジックショー、ピアノソロほか

場所：鴨島駅前マミー広場

* 不要品を「国際交流ひろば」にお持ちください。

連絡：小林副会長まで（TEL 24-3500）

第16回徳島市むつみ祭（人権交流文化祭）

国府町で開催される人権交流文化祭にALTの岸田ヘルミ
ニアさんや国際理解講座にお招きしたインド人のバサンティ
ーさん、ペルーのカタリーナさんなどが外国人ゲストとし
て参加します。（同封のチラシ参照）

日時：10月31日（日）10:45a.m.～3:00p.m.

場所：徳島市国府町芝原 徳島市立むつみ会館

.....
今月は川島中学校に新しく、南アフリカから赴任されたKelly Jones先生のエッセイです。

My first month in Japan

I left South Africa on Saturday 24th July. It was a Saturday afternoon. I had a very busy morning. I was rushing around trying to do all the last minute details I had forgot to get sorted out. The main task I had to accomplish was getting my International Driving Permit (IDP). I had only remembered I had to do this on Friday night. Finally after lots of stressing I was at the airport. The stress did not end there and I had a big problem with the weight of my luggage. I was only allowed to bring 20kg of luggage. This is a small amount if you are moving your whole life to a new country. So at the airport I had to repack my suitcase.

My mother came with me to the airport. It was very difficult for her to say goodbye to me. My mother has had to see me off at the airport many times and I don't think it gets easier for her. Although the first time I ever left South Africa (to go to Taiwan) was very sad for my mother.

I flew from Johannesburg to Hong Kong. This flight was 14 hours long. I flew on Cathay Pacific. This airline is very good and I had a comfortable trip. The food was delicious. Every passenger has their own television screen in the chair in front of them. The passenger can watch movies, listen to music or play games.

When we landed in Hong Kong airport, we had one hour to transfer our flight. This is not a lot of time to get from one side of the airport to the other. All the new South African JETS (there were 28 of us) had to rush around madly to make our connecting flight. We flew from Hong Kong to Tokyo in four hours

I arrived in Japan on the 25th July. It was a Sunday afternoon. My first thought as I walked out of the airport was how HOT it was. In South Africa the weather is also very hot. However, I left South Africa in July, which is winter for us. I was very shocked by the heat in Tokyo.

In Tokyo, the JETS stayed in the Keio Plaza. This is a

very beautiful hotel. Tokyo was full of people and skyscrapers. I spent a lot of time taking pictures, as I really love photography. I went to orientation workshops, receptions and a dinner at the South African embassy. I also spent a lot of money shopping. I really enjoyed Tokyo.

初めての日本

7月24日に南アフリカを立ちました。土曜日の午後。その朝はとても忙しく、まだし忘れていたいろいろ細かい準備をするのにばたばたしていました。一番大事なことは国際免許を取ること。金曜日の夜にやっと思い出したのです。心焦ることばかりの後でやっと空港に着きました。ここでもまた荷物の重量の問題でひと心配。荷物は20キロまで。それは新生活に移るには少なすぎる量。そこで空港でまた、荷造りし直さなければなりませんでした。

母が空港まで着いてきてくれました。別れを告げることは、母には難しいことで、今までに何度も経験しているのに(初めて私が、台湾へ旅行に出かけた時の母はとても悲しそうでしたが)いっこうに慣れるということはないようです。

ヨハネスブルグから香港へキャセイパシフィックで14時間かけて飛びました。大変快適で、食べ物はおいしく、一人一人の座席にテレビが着いていて、乗客は映画を見たり、音楽を聞いたり、ゲームをしたりできました。

香港では乗り換え時間が、1時間しかなく、南アフリカからやってきたJETはみな、乗り換えに大わらわ、香港から東京へは4時間でした。

7月25日に日本に到着、空港から出る時にまず、なんと暑いことかと思いました。南アフリカはもちろん暑いところですが、国を出た7月はちょうど冬にあたっていましたので、東京の暑さはとてもショックでした。

東京ではJETは京王プラザホテルに泊まりました。とてもきれいなホテルでした。東京は人と摩天楼の海です。写真が好きなので、たくさん写真を撮り、南アフリカ大使館でのオリエンテーションレセプションと夕食会に出席しました。お金もたくさん使いましたが、東京は大好きです。

訳：須藤博子

編集後記

皆様のご意見・ご感想、そして、いろいろな情報もお待ちしています。

[連絡先]事務局：TEL：42-4117，FAX：42-4499

広報部：TEL：24-2762，FAX：24-2769

吉野川市国際交流協会 広報部 小林由美